Анекс

Споразума

између

Владе Републике Србије

и

Владе Савезне Републике Немачке

о

сарадњи у области културе, образовања и науке

1. (1) Одредбе овог анекса важиће за установе у области културе, образовања и науке и упућене експерте наведене у члану 13*.* овог споразума.

(2) Уколико није другачије договорено, експерти које ће уговорне стране, у оквиру сарадње обеју држава у области културе, образовања и науке, по службеном задатку упутити или распоредити за рад у области културе, науке и педагогије (посебно лектори и распоређени научници), имају исти статус као и упућени експерти у смислу овог споразума.

(3) Број упућених експерата треба да буде у прикладној сразмери са сврхом   
чијем испуњавању служи дотична установа у области културе, образовања и науке.

2. (1) Неопходно је да се пре уласка у државу пријема поднесе захтев за издавање боравишне дозволе у виду визе код дипломатског или конзуларног представништва државе пријема. Захтеви за продужење важења боравишне визе могу се поднети у држави пријема.

(2) Надлежни органи уговорних страна ће, свака у складу са својим важећим националним законодавством и другим одредбама, упућеним експертима и члановима њихових породица који живе у њиховом домаћинству, на захтев, издати бесплатну боравишну дозволу. Та боравишна дозвола садржава право на вишекратне уласке и изласке за време важења дозволе. Боравишна дозвола упућених експерата садржава и право на њихов рад у једној од установа у   
области културе, образовања и науке у смислу члана 13. овог споразума.

(3) Чланови породице у смислу овог споразума су брачни партнер и малолетна невенчана деца, као и регистровани животни партнери.

3. (1) У складу са својим важећим законодавством уговорне стране ће упућеним експертима и њиховим члановима породице одобрити ослобађање од плаћања царине и других дажбина приликом увоза и поновног извоза следећих роба које су у њиховом власништву:

а) селидбених ствари (укључујући моторна возила у приватном власништву), уколико су исте коришћене најмање шест месеци пре пресељења и уколико ће у држави пријема бити стављене у слободан промет за употребу у посебне сврхе у року од 12 месеци након заснивања уобичајеног места боравка у држави   
пријема;

б) лекова увезених у прекограничном путном саобраћају за личне потребе путника;

в) личних употребних предмета и поклона увезених поштанским путем у количинама и вредностима које су дозвољене на територији државе пријема.

Независно од ослобађања од царинских и других дажбина неопходно је да за   
увоз и поновни извоз буду испоштоване евентуално постојеће законске забране   
и ограничења.

(2) Селидбене ствари које су увезене без плаћања царине и других дажбина могу се у држави пријема отуђити, уз накнаду или без ње, тек након истека рока одређеног у меродавном националном законодавству или ако су претходно намирене увозне дажбине.

4. Уговорне стране ће упућеним експертима и члановима њихових породица пружати помоћ приликом регистрације увезених моторних возила и прибављања свих докумената и дозвола потребних за учешће у саобраћају. Ако се за регистрацију моторних возила наплаћују таксе, експертима и члановима   
њихових породица се неће обрачунавати већи износи од оних који важе за   
домаће становништво.

5. Уколико су испуњени услови из тачке 2.1, уговорне стране ће, свака на својој државној територији, упућеним експертима и члановима њихових породица који живе у њиховом домаћинству обезбедити неометану слободу кретања.

6. Порески третман плата и примања упућених експерата регулисан је у складу са важећим уговорима који постоје између Републике Србије и Савезне Републике Немачке о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, те у складу са важећим законодавством и другом регулативом.

7. У односу на социјално осигурање важе одредбе Споразума од 12. октобра 1968. године између Социјалистичке Федеративне Републике Југославије и Савезне Републике Немачке о социјалном обезбеђењу у важећој верзији.

8. Упућеним експертима и члановима њихових породица ће током њиховог   
боравка на државној територији државе пријема

а) за време националних и међународних криза бити пружене исте олакшице за њихово враћање у домовину какве уговорне стране обезбеђују иностраним експертима из трећих држава у складу са својим важећим националним законодавством и другим одредбама;

б) бити призната права која важе на основу општег међународног права у   
случају претрпљене штете или губитка имовине услед јавних немира.

9. (1) Уговорне стране ће на основу одредаба важећег законодавства и принципа реципроцитета одобрити установама у области културе, образовања и науке ослобађање од плаћања царина и других дажбина приликом увоза и поновног извоза опреме која је неопходна за вршење њихове делатности.

(2) Предмети који су увезени без плаћања царине и других дажбина могу се у држави пријема отуђити, уз накнаду или без ње, тек по плаћању увозних   
дажбина или по испуњењу услова за отуђење робе који важе у држави пријема.

10. У оквиру свог важећег законодавства, уговорне стране ће установама у области културе, образовања и науке одобравати следеће пореске олакшице:

а) ослобођење од плаћања директних пореза, чему подлежу земљишта која су у власништву установа у области културе, образовања и науке и која оне користе и која служе за вршење њихове делатности, с тим да се ослобођење односи како на државни (на савезном и покрајинском нивоу) тако и на локални порез;

б) ослобођење од плаћања директних пореза, како државних (савезних и покрајинских), тако и локалних пореза који се наплаћују у случају када наведене установе у области културе, образовања и науке, уз накнаду или   
без ње, стичу право својине на земљишту, под условом реципроцитета;

в) повластице у погледу пореза на додату вредност за услуге које пружају установе у области културе, образовања и науке друге уговорне стране.

11. (1) Уговорне стране ће гарантовати установама у области културе, образовања и науке широку слободу деловања. Оне могу водити директну комуникацију са министарствима, другим јавним установама, локалним властима, друштвима, удружењима и приватним лицима као и са високошколским и научноистраживачким установама. Установама у области културе, образовања и науке је дозвољено да у оквиру важећих закона и у циљу извршења њихових задатака отварају банковне рачуне, укључујући девизне рачуне и врше банковне трансакције.

(2) Свака уговорна страна ће јавности омогућавати неометан приступ   
установама у области културе, образовања и наукеи њиховим манифестацијама и обезбеђивати њихову уобичајену делатност. На манифестацијама које   
спроводе установе у области културе, образовања и науке могу учествовати и лица која нису држављани ниједне од уговорних страна.

(3) Уметничке и предавачке активности које организују установе културе, образовања и науке могу спроводити и лица која нису држављани уговорних страна уколико испуњавају услове за улазак и боравак на државној територији државе пријема.

12. О олакшицама административно-техничке природе уговорне стране се могу посебно договорити путем размене нота, уколико за тим постоји потреба, узимајући у обзир дате околности.